G. R. S. IX-5]

Previous references.

File No. 5-6-18.

1918.

Serial Nos. 141-2

(C.13. 2nd)

Later references.

May be printed 13

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT.

✓

Serial Nos. Two only

Part B for November 1918.

SUBJECT.

Leaflet on Influenza and its cure, proposed to be issued by the Senior Surgeon.

Sd)

To The Sr. Surgeon; The Sanry. Commr.;
The Revenue Commissioner
The Supdt. Govt. Press.

No. C. B 293-296 of 1.11.18.

Approved the leaflet and requests the Senior Surgeon to arrange with the Supdt. Govt. Press & the Revenue authorities for the prompt distribution of the Copies

JM 12.7.21.

W D 1250—GPB—30,000 - 28-1-18

G. R. S. III—1] 1918.

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT.

(C.B)

NOTES.

File No.

FILE HEADING.

Leaflet regarding Influenza and its cure.

From

No.	Dated	Received

Diary No.	Enclos.	Spare Copies.	Serial No.

BRIEF ABSTRACT OF LETTER.

NOTES AND ORDERS.

NOTES—First Sheet.

WD 243—GPB—2,000—2-8-18

REPLY.

(*To be written on this margin.*)

Office of the Dewan of Mysore.

NOTE.

Dated.....27th October.....*1918*.

To deal with the influenza - - epidemic in villages, it seems necessary

(1) to bring certain elementary - - facts concerning the disease to the knowledge of the people;

(2) to specify stock medicines to - - cope with the disease; and

(3) to specify ordinary home remedies and medicines where relief from public dispensaries or medical men is not available.

2) This last specification is - - most urgently needed as many people are said to be dying from pure ignorance of - how to conduct themselves at the onset of the disease.

2. Will the Chief Secretary kindly ask the Senior Surgeon and Sanitary Commissioner to meet if possible and prepare a leaflet for the village population to serve the foregoing objects. Part of - the information embodied in the leaflets, &c., already issued might be utilised for the purpose.

The leaflet to be prepared is - intended for villages and areas where - medical relief will not be readily available and should be very brief and - - couched in such simple language as to be easily understood by persons belonging to the cultivators class.

27.10.18

The Chief Secretary.

3

D.O.No. 274-275

General and Revenue Secretariat,
Bangalore, 27/10/ 1918.

My dear Sir,

I am directed to require you to kindly prepare in consultation with the Sanitary Commissioner a leaflet for circulation to villages and areas where medical relief will not be readily available containing the following information:--

(1) Bringing certain elementary facts concerning the disease to the knowledge of the people.

(2) Specifying stock medicines to cope with the disease.

(3) Specifying ordinar home remedies and medicines where relief from public dispensaries or medical men is not available.

The leaflet should be very brief and couched in such simple langyage as to be easily understood by persons belonging to the cultivators class. Part of the information embodied in the leaflet etc. already issued might be utilised for the purpose.

Yours sincerely,

To

Rajakaryapravina Rao Bahadur
T.V.Arumugum Mudaliar Esq., L.B., C.I.

OFFICE OF THE SENIOR SURGEON,
MYSORE GOVERNMENT.

Med 56-18-1&1

D.O. No. C. 816-2

Bangalore, 28-10-1918.

Dear Sir,

The Sanitary Commissioner being not in the station just now, I enclose a leaflet embodying information on the several points specified in your D.O. letter No. 274-5, dated 27th instant

Yours sincerely

P.G. D'Souza Esq., B.A., B.L.,
Secretary to Government,
Departments of Education, etc.
Bangalore.

Subj. The draft leaflet is suitable. 2 draft D.O's for approval. 29/10.

ఇన్ ఫ్లూయెంజా, ఆదరణ శీతవాతశ్వాస నివారణలో-

ఈ గన్నమ్మ దేశంలో ప్రతీ ఏటా వచ్చే ఇన్ ఫ్లూయెంజా జ్వరము మనుషుల్ని కబళించే వ్యాధి. మొదటి నాలుగు రోజుల్లో నొప్పులు, వాపులు తీవ్రంగా జ్వరం వస్తాయి. తరువాత జ్వరతీవ్రత తగ్గుతూ వస్తుంది. కొన్ని సందర్భాలలో 10 రోజుల వరకు ఉంటుంది. సాధారణంగా 3-4 రోజుల్లో జ్వరం తగ్గుముఖం పడుతుంది.

ఎక్కువ రోజులు జ్వరం వస్తే ప్రమాదమని అనుమానం వస్తే ఆధునిక వైద్యులు ఇంజక్షన్ చేయమంటారు. ఈ జ్వరం 3 నుండి 10 రోజుల వరకు ఉంటుంది. కొన్ని సందర్భాలలో 104 డిగ్రీల వరకు ఉష్ణోగ్రత పెరుగుతుంది. శరీరంలో ఇన్ ఫ్లూయెంజా వైరస్ లు ప్రవేశించడం వల్ల ఈ వ్యాధి వస్తుంది. ఈ వైరస్ లు ముక్కు, నోరు, కళ్ళ ద్వారా శరీరంలోకి ప్రవేశిస్తాయి. ఈ వ్యాధి సోకిన వ్యక్తి తుమ్మినా, దగ్గినా ఈ వైరస్ లు గాలిలో కలిసిపోతాయి. ఈ గాలిని పీల్చడం వల్ల ఈ వ్యాధి సోకుతుంది.

2 చికిత్స

ఈ వ్యాధి వచ్చిన వారు ఆస్పిరిన్ మాత్రలు వేసుకోకూడదు. ఆస్పిరిన్ వేసుకుంటే జ్వరం తగ్గినట్లే తగ్గి మళ్ళీ వస్తుంది. ఆస్పిరిన్ ఇవ్వడం వల్ల రక్తస్రావం అవుతుంది. కాబట్టి ఆస్పిరిన్ వేసుకోకూడదు. పారాసిటమాల్ $\frac{1}{4}$ టాబ్లెట్ - మరియు $\frac{1}{4}$ టాబ్లెట్ మిళితం

7

4. [illegible]

[illegible]

[illegible]

Senior [illegible]

G.R.S. 27]

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT.

(*Continuation sheet draft form.*)

Dear Sir,

I am desired to forward herewith a Kannada leaflet regarding Influenza and its cure and to request you to make immediate arrangements for printing 12000 copies and supplying 1000 copies of case the leaflet to the each Dy. Com^rs of Districts and the Presidents of the City Municipalities.

Yours sincerely,

25/10

D. S. Ramachandra Mud^r Esq^r

Supdt Govt Press.

Before the proof copies are sent to the Press they may be sent to me and one to the Sec^y for perusal

Issued on 30/10

CD

G. R. S. 27|

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT.

(Continuation sheet draft form.)

Dear Sir.

I am desired to state that the Supdt. Govt. Press has been requested to print and supply you with 1000 ~~Copies~~ of a the Kannada leaflet on Influenza and its Cure and to request you to be so good as to make early arrangements for wide circulation of the ~~Pamphlets~~ leaflets in the villages and towns of your District

A copy of the leaflet will be sent by parcel post

& in your City

Yours sincerely

Issued on 30/10

To

29/10. The Senior Surgeon, Bangalore.

To The D. C's & H. Presidents of Bdlore & Mysore City Municipalities

Dear Dr Samanta Rao,

The Senior Surgeon has prepared the accompanying leaflet for circulation to villagers. If you have any suggestions to make kindly let me have them in the course of the day.

Yours sincerely

(Sd) P.G. D'Souza.

OFFICE OF THE SANITARY COMMISSIONER,
WITH THE GOVERNMENT OF MYSORE.

D. O. No. G.C.288.2

Bangalore, 31/10/1918.

Senior Visg. Insp.
Leaflet re measures against Mal.

Dear Mr. D'Souza

I have gone through the leaflet & it requires no alteration as may be printed.

Yours sincerely

31.10.18

Mr. D'Souza
Please have the 20000 extra leaflets printed & deliver them at my office in Bangalore.

Nos. 293-6 & 1.11.21.

12

Med 5618-142

Proceedings of the Government of
His Highness the Maharaja of Mysore.

CB
Order No. 293-296

Bangalore, 1st Nov. 1918.

The accompanying leaflet on influenza proposed to be issued by the Senior Surgeon is approved. 20,000 copies of the leaflet will be printed in the Government Press and distributed broadcast among the villages.

The Senior Surgeon is requested to arrange with the Revenue authorities for the prompt distribution of the copies.

Chief Secretary to Govt.

31/10/18

To

The Senior Surgeon
The Sanitary Commissioner
The Revenue Commissioner
The Superintendent, Govt. Press.

ಇನ್‌ಫ್ಲುಯೆಂಜಾ, ಜ್ವರದ ಲಕ್ಷಣಗಳು, ಚಿಕಿತ್ಸೆ ಮತ್ತು ನಿವಾರಣೆ.

---

1. ಲಕ್ಷಣಗಳು.

ಈಗ ನಮ್ಮ ದೇಶದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕೋಪವಾಗಿರುವ ಇನ್‌ಫ್ಲುಯೆಂಜಾ ಜ್ವರವು ಮೂರು ಬಗೆಯಾಗಿರುವುದು. ಮೊದಲನೆಯ ವಿಧದಲ್ಲಿ ನೆಗಡಿ, ತಲೆನೋವು, ಮೈಕೈನೋವುಗಳುಂಟಾಗಿ ಜ್ವರವು ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡರೂ ಜ್ವರದ ತಾಪವು ಬಹಳವಾಗಿರುವುದಿಲ್ಲ. ಸುಮಾರು 101 ಡಿಗ್ರಿಗಳವರೆಗೆ ಇರುವುದು. ಸಾಧಾರಣವಾಗಿ 3–4ದಿವಸಗಳಲ್ಲಿ ಜ್ವರವು ಗುಣಮುಖಕ್ಕೆ ಬರುವುದು.

ಎರಡನೆಯ ವಿಧದ ಜ್ವರಕ್ಕೆ ನ್ಯುಮೋನಿಯಾ ಅಥವ ರೇಪ್ಮ್ಸ್ ಜಾಡ್ಯವೆಂದು ರೂಢಿಯಾಗಿ ಕರೆಯುವರು. ಈ ಜ್ವರವು 9–10 ದಿವಸಗಳ ವರೆಗೂ ಇರುವುದು. ಜ್ವರದ ತಾಪವು 104 ಡಿಗ್ರಿಗಳವರೆಗೂ ಏರುವುದು. ರೋಗಿಯು ಜ್ಞಾನ ಅಜ್ಞಾನವಾಗಿ ಮಾತುಗಳನ್ನಾಡುವನು; ಕೆಮ್ಮು ಇರುವುದು, ರೋಗಿಯು ಆಗಾಗ್ಗೆ ರಕ್ತಮಿಶ್ರವಾದ ಕ್ಲೇಷ್ಮವನ್ನು ಉಗುಳುವನು.

ಮೂರನೆಯ ಬಗೆಯ ಜ್ವರದ ಲಕ್ಷಣಗಳು ಸನ್ನಿಪಾತದ ಜ್ವರದಂತೆಯೇ ಇರುವ ಜ್ವರವು ಉಗ್ರವಾಗಿ ಪರಿಣಮಿಸಿ ಹದಿನೈದು ದಿವಸಗಳ ವರೆಗೂ ತಗ್ಗದೆ ಇರುವುದು. ಈ ಎರಡನೇ ಮೂರನೇ ವಿಧದ ಜ್ವರಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಣಕ್ಕೆ ವಿಶೇಷ ಅಪಾಯವಿರುವುದು.

2. ಚಿಕಿತ್ಸೆ.

ಹತ್ತಿರ ಸರ್ಕಾರಿ ಆಸ್ಪತ್ರೆ ಇರುವ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ತಕ್ಕ ಔಷಧವನ್ನು ಆಸ್ಪತ್ರೆಯಿಂದಲೇ ತರಿಸಿ ಸೇವಿಸತಕ್ಕದ್ದು. ಆಸ್ಪತ್ರೆ ಇಲ್ಲದ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಮೆಣಸು ¼ ತೊಲೆ, ಓಮ ¼ ತೊಲೆ, ಬೆಳ್ಳುಳ್ಳಿ ¼ ತೊಲೆ—ಇವುಗಳನ್ನು ಅರೆದು ವಡಕಾಗಿ ಜಜ್ಜಿ ಅರ್ಧ ಪಾವಿನಷ್ಟು ನೀರಿನಲ್ಲಿ ಹಾಕಿ ಮರಳಿಸಿ, ಆ ಕಷಾಯವನ್ನು ಮೂರು ಭಾಗಮಾಡಿ ದಿನಕ್ಕೆ ಮೂರಾವರ್ತಿ ಕೊಡತಕ್ಕದ್ದು.

ರೋಗಿಯು ಕಷಾಯವು ಖಾರವೆನ್ನುವ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಸಮೀಪಾಗದಷ್ಟು ನೀರನ್ನು ಬೆರಸಿ ಕೊಡಬಹುದು. ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಅರವತ್ತು ತೊಟ್ಟು ಅಥವಾ ಸಣ್ಣ ಚಂಚದಲ್ಲಿ ಅರ್ಧದಷ್ಟು ಕಷಾಯಕ್ಕೆ ಸಮಭಾಗ ಬಿಸಿನೀರು, ಸ್ವಲ್ಪ ಸಕ್ಕರೆ ಬೆರಸಿಕೊಡತಕ್ಕದ್ದು.

3. ಆಹಾರ ಮತ್ತು ಅನುಪಾನ.

ಜ್ವರವಿರುವಾಗ ಹಾಲು, ರವೆ, ಗಂಜಿ, ಅಕ್ಕಿನುಚ್ಚಿನ ಗಂಜಿ, ಅಥವಾ ರಾಗಿಯ ಗಂಜಿಯನ್ನು ಕೊಡಬೇಕು. ಅನ್ನ ಮುಂತಾದ ಗಟ್ಟಿ ಪದಾರ್ಥಗಳು ಸುಲಭವಾಗಿ ಜೀರ್ಣವಾಗದಿರುವುದರಿಂದ ರೋಗಿಗೆ ಕೊಡಬಾರದು. ಕುಡಿಯುವುದಕ್ಕೆ ಕಾದಾರಿದ ನೀರನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸಬೇಕು.

ಜ್ವರವು ಗುಣಮುಖಕ್ಕೆ ಬಂದೊಡನೆಯೇ ಕೇವಲ ಸುಸ್ತಾಗುವುದುಂಟು. ಕೆಲವರಿಗೆ ರಾತ್ರಿವೇಳೆ ನಿದ್ರೆ ಬಾರದಿರುವುದುಂಟು. ಜ್ವರ ಬಿಟ್ಟ ಮೂರನೆಯ ದಿನದಿಂದ ಪ್ರತಿನಿತ್ಯವೂ ಬಿಸಿನೀರಿನಲ್ಲಿ ಸ್ನಾನಮಾಡಿದರೆ ಇವು ಪರಿಹಾರವಾಗುವವು.

4. ರೋಗವು ಹರಡದ ಹಾಗೆ ನೋಡಿಕೊಳ್ಳುವ ಕ್ರಮ.

ಈ ಜಾಡ್ಯದ ಸೋಂಕು ರೋಗಿಯ ಉಗುಳಿನಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ರೋಗ ಕ್ರಿಮಿಗಳು ಗಾಳಿಯಲ್ಲಿ ಸೇರುವುದರ ಮೂಲಕ ಹರಡುವುದು. ಆದಕಾರಣ ರೋಗಿಯ ಉಗುಳನ್ನು ಜಾಗರೂಕತೆಯಿಂದ ಉಗುಳು ದಾನಿಯಲ್ಲಿ ಹಿಡಿದು, ಹೊಟ್ಟನಲ್ಲಿ ಬೆರಸಿ, ಸುಟ್ಟುಬಿಡಬೇಕು ; ಅಥವಾ ಹೊಸದಾಗಿ ಬಿರಿಪಾಕಿದ ಸುಣ್ಣದ ತಿಳಿಯಲ್ಲಿ ಉಗುಳನ್ನು ಸುರಿದು ಪಾತ್ರೆಯನ್ನು ಆಗಾಗ್ಗೆ ಶುದ್ಧಿ ಮಾಡುತ್ತಿರಬೇಕು ; ಉಗುಳು ನೆಲದ ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದು ಒಣಗಿದ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಆಜಾಗವನ್ನು ಬೆಂಕಿಯಿಂದ ಸುಡಬೇಕು.

T. V. ARUMUGAM,
Senior Surgeon.

WD 776—GPB—12,000—31-10-18

ಇನ್‌ಫ್ಲುಯೆಂಜಾ, ಇದರ ಲಕ್ಷಣಗಳು, ಚಿಕಿತ್ಸೆ ಮತ್ತು ನಿವಾರಣೆ.

---

1. ಲಕ್ಷಣಗಳು.

ಈಗ ನಮ್ಮ ದೇಶದಲ್ಲಿ ಪ್ರಕೋಪವಾಗಿರುವ ಇನ್‌ಫ್ಲುಯೆಂಜಾ ಜ್ವರವು ಮೂರು ಬಗೆಯಾಗಿರುವುದು. ಮೊದಲನೆಯ ವಿಧದಲ್ಲಿ ನೆಗಡಿ, ತಲೆನೋವು, ಮೈಕೈನೋವುಗಳುಂಟಾಗಿ ಜ್ವರವು ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡರೂ ಜ್ವರದ ತಾಪವು ಬಹಳವಾಗಿರುವುದಿಲ್ಲ. ಸುಮಾರು 101 ಡಿಗ್ರಿಗಳ ವರೆಗೆ ಇರುವುದು. ಸಾಧಾರಣವಾಗಿ 3–4ದಿವಸ ಗಳಲ್ಲಿ ಜ್ವರವು ಗುಣಮುಖಕ್ಕೆ ಬರುವುದು.

ಎರಡನೆಯ ವಿಧದ ಜ್ವರಕ್ಕೆ ನ್ಯೂಮೋನಿಯಾ ಅಥವ ರೇಷ್ಮೆ ಜಾಡ್ಯವೆಂದು ರೂಢಿಯಾಗಿ ಕರೆಯುವರು. ಈ ಜ್ವರವು 9–10 ದಿವಸಗಳ ವರೆಗೂ ಇರುವುದು. ಜ್ವರದ ತಾಪವು 104 ಡಿಗ್ರಿಗಳ ವರೆಗೂ ಏರುವುದು. ರೋಗಿಯು ಜ್ಞಾನ ಅಜ್ಞಾನವಾಗಿ ಮಾತುಗಳನ್ನಾಡುವನು, ಕೆಮ್ಮು ಇರುವುದು, ರೋಗಿಯು ಆಗಾಗ್ಗೆ ರಕ್ತಮಿಶ್ರವಾದ ಶ್ಲೇಷ್ಮವನ್ನು ಉಗುಳುವನು.

ಮೂರನೆಯ ಬಗೆಯ ಜ್ವರದ ಲಕ್ಷಣಗಳು ಸನ್ನಿಪಾತದ ಜ್ವರದಂತೆಯೇ ಇರುವ ಜ್ವರವು ಉಗ್ರವಾಗಿ ಪರಿಣಮಿಸಿ ಹದಿನೈದು ದಿವಸಗಳ ವರೆಗೂ ತಗ್ಗದೆ ಇರುವುದು. ಈ ಎರಡನೇ ಮೂರನೇ ವಿಧದ ಜ್ವರಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಣಕ್ಕೆ ವಿಶೇಷ ಅಪಾಯವಿರುವುದು.

2. ಚಿಕಿತ್ಸೆ.

ಹತ್ತಿರ ಸರ್ಕಾರಿ ಆಸ್ಪತ್ರೆ ಇರುವ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ತಕ್ಕ ಔಷಧವನ್ನು ಆಸ್ಪತ್ರೆಯಿಂದಲೇ ತರಿಸಿ ಸೇವಿಸತಕ್ಕದ್ದು. ಆಸ್ಪತ್ರೆ ಇಲ್ಲದ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಮೆಣಸು ¼ ತೊಲೆ, ಓಮ ¼ ತೊಲೆ, ಬೆಳ್ಳುಳ್ಳಿ ¼ ತೊಲೆ—ಇವುಗಳನ್ನು ಅರೆವಡಕಾಗಿ ಜಜ್ಜಿ ಅರ್ಧ ಪಾವಿನಷ್ಟು ನೀರಿನಲ್ಲಿ ಹಾಕಿ ಮರಳಿಸಿ, ಆ ಕಷಾಯವನ್ನು ಮೂರು ಭಾಗಮಾಡಿ ದಿನಕ್ಕೆ ಮೂರಾವರ್ತಿ ಕೊಡತಕ್ಕದ್ದು.

ರೋಗಿಯು ಕಷಾಯವು ಬಾರವೆನ್ನುವ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಸಮಭಾಗದಷ್ಟು ನೀರನ್ನು ಬೆರಸಿ ಕೊಡಬಹುದು. ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಅರವತ್ತು ತೊಟ್ಟು ಅಥವಾ ಸಣ್ಣ ಚಂಚದಲ್ಲಿ ಅರ್ಧದಷ್ಟು ಕಷಾಯಕ್ಕೆ ಸಮಭಾಗ ಬಿಸಿನೀರು, ಸ್ವಲ್ಪ ಸಕ್ಕರೆ ಬೆರಸಿಕೊಡತಕ್ಕದ್ದು.

3. ಆಹಾರ ಮತ್ತು ಅನುಪಾನ.

ಜ್ವರವಿರುವಾಗ ಹಾಲು, ರವೆ, ಗಂಜಿ, ಅಕ್ಕಿನುಚ್ಚಿನ ಗಂಜಿ, ಅಥವಾ ರಾಗಿಯ ಗಂಜಿಯನ್ನು ಕೊಡಬೇಕು. ಅನ್ನ ಮೊಂತಾದ ಗಟ್ಟಿ ಪದಾರ್ಥಗಳು ಸುಲಭವಾಗಿ ಜೀರ್ಣವಾಗದಿರುವುದರಿಂದ ರೋಗಿಗೆ ಕೊಡಬಾರದು. ಕುಡಿಯುವುದಕ್ಕೆ ಕಾದಾರಿದ ನೀರನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸಬೇಕು.

ಜ್ವರವ ಗುಣವ್ತುಖಕ್ಕೆ ಬಂದೊಡನೆಯೇ ಕೇವಲ ಸುಸ್ತಾಗುವುದುಂಟು. ಕೆಲವರಿಗೆ ರಾತ್ರಿವೇಳೆ ನಿದ್ರೆ ಬಾರದಿರುವುದುಂಟು. ಜ್ವರ ಬಿಟ್ಟ ಮೂರನೆಯ ದಿನದಿಂದ ಪ್ರತಿನಿತ್ಯವೂ ಬಿಸಿನೀರಿನಲ್ಲಿ ಸ್ನಾನಮಾಡಿದರೆ ಇವು ಪರಿಹಾರವಾಗುವವು.

4. ರೋಗವು ಹರಡದ ಹಾಗೆ ನೋಡಿಕ್ಕೊಳ್ಳುವ ಕ್ರಮ.

ಈ ಜಾಡ್ಯದ ಸೋಂಕು ರೋಗಿಯ ಉಗುಳಿನಲ್ಲಿರತಕ್ಕ ರೋಗ ಕ್ರಿಮಿಗಳು ಗಾಳಿಯಲ್ಲಿ ಸೇರುವುದರ ಮೂಲಕ ಹರಡುವುದು. ಅದಕಾರಣ ರೋಗಿಯ ಉಗುಳನ್ನು ಜಾಗರೂಕತೆಯಿಂದ ಉಗುಳು ದಾನಿಯಲ್ಲಿ ಹಿಡಿದು, ಹೊಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಬೆರಸಿ, ಸುಟ್ಟುಬಿಡಬೇಕು ; ಅಥವಾ ಹೊಸದಾಗಿ ಬಿರಿಹಾಕಿದ ಸುಣ್ಣದ ತಿಳಿಯಲ್ಲಿ ಉಗುಳನ್ನು ಸುರಿದು ಪಾತ್ರೆಯನ್ನು ಆಗಾಗ್ಗೆ ಶುದ್ಧಿ ಮಾಡುತ್ತಿರಬೇಕು ; ಉಗುಳು ನೆಲದ ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದು ಒಣಗಿದ ಪಕ್ಷದಲ್ಲಿ ಆಜಾಗವನ್ನು ಬೆಂಕಿಯಿಂದ ಸುಡಬೇಕು.

T. V. ARUMUGAM,
Senior Surgeon.

13-16

Proceedings of the Government of His Highness the Maharaja of

Mysore.

Order No. CB.293-296

Dated Bangalore the ~~21st October~~ 1st November 18.

The accompanying leaflet on influenza proposed to be issued by the Senior Surgeon is approved. 20,000 copies of the leaflet will be printed in the Government Press and distributed broadcast among the villages.

The Senior Surgeon is requested to arrange with the Superintendent, Government Press and the Revenue authorities for the prompt distribution of the copies.

Chief Secretary to Government.

To

The Senior Surgeon in Mysore
The Sanitary Commissioner in Mysore.
The Revenue Commissioner in Mysore.
The Superintendent, Government Press.